



Wir suchen zur Verstärkung unserer Teams am Dienstort Köln

## Fremdsprachliches Fachpersonal (m/w/d) mit sehr guten Kenntnissen in Arabisch

### Ihre Aufgaben

Das Bundesamt für Verfassungsschutz (BfV) leistet als Inlandsnachrichtendienst der Bundesrepublik Deutschland einen wesentlichen Beitrag für die Sicherheit der Bürgerinnen und Bürger.

Als Teil unseres engagierten Teams ist Ihre Expertise in der arabischen Sprache und Kultur für die Fachabteilungen unverzichtbar. Sie nutzen Ihre Sprachkenntnisse u. a. zur Übersetzung und fachlichen Auswertung vielfältiger Texte, Audio- und Videodateien. Ferner fließen Ihre deutschsprachigen Arbeitsergebnisse in die Berichterstattung der Bedarfsträger ein.

### Wir bieten

- **Sinnhaftigkeit**  
spannende Tätigkeit mit gesellschaftlichem Mehrwert und aktuellem politischen Bezug
- **Weiterentwicklung**  
Fortbildungen, gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten, vielfältige Einsatzbereiche
- **Fairness**  
flexible Arbeitszeiten, Überstundenausgleich durch Freizeit, familienfreundliches Arbeitsumfeld auch durch individuelle Teilzeitmodelle
- **Teamzugehörigkeit**  
gute Arbeitsatmosphäre, Mentoring, Onboarding, Teil der Sicherheitscommunity

### Gehalt und Perspektive

- unbefristete Einstellung in die Entgeltgruppe 11 TVöD Bund sowie Möglichkeit der späteren Verbeamtung
- statusgleiche Übernahme von Beamtinnen und Beamten bis A 10 BBesG bei Vorliegen der laufbahnrechtlichen Voraussetzungen
- Zahlung einer Sicherheitszulage

### Ihr Profil

Sie besitzen die deutsche Staatsangehörigkeit und verfügen über

- ein abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium möglichst mit Relevanz für die vorgesehene Tätigkeit (z.B. Arabistik, Orientalistik, Islamwissenschaften, Übersetzungswissenschaft)

Ebenfalls können sich Studierende bewerben, die den Abschluss eines solchen Studiums in Kürze anstreben.

Weiterhin verfügen Sie über

- sehr gute Kenntnisse des modernen Hocharabisch in Wort und Schrift
- ein sehr gutes Ausdrucksvermögen und Rechtsschreibsicherheit in Deutsch

Im Rahmen des Auswahlverfahrens erfolgen Sprachtests.

Darüber hinaus erwarten wir

- eine gute Allgemeinbildung und ein ausgeprägtes Interesse an politischen Themen und Zusammenhängen
- Erfahrung in der Analyse von Texten
- ein hohes Maß an Selbstständigkeit, Teamfähigkeit und Einsatzbereitschaft
- Medienkompetenz und einen sicheren Umgang mit IT-Anwendungen

Wünschenswert sind außerdem

- Erfahrung im Übersetzen
- gute Kenntnisse eines arabischen Dialekts

Wir haben uns die berufliche Förderung von Frauen nach Maßgabe des BGlG zum Ziel gesetzt und sind deshalb besonders an Bewerbungen von Frauen interessiert. Schwerbehinderte Menschen werden bei gleicher Eignung nach Maßgabe des SGB IX bevorzugt berücksichtigt.

Bitte bewerben Sie sich bis zum **03.12.2019** über das Online-Bewerbungssystem unter der Verfahrensnummer **BfV-2019-092** auf <https://bewerbung.dienstleistungszentrum.de/frontend/BfV-2019-092/index.html>.

Das Bestehen von schriftlichen und mündlichen Eignungstests ist Voraussetzung für die weitere Bearbeitung Ihrer Bewerbung. Nähere Informationen rund um das Bewerbungsverfahren und die erforderliche Sicherheitsüberprüfung für eine Tätigkeit im Inlandsnachrichtendienst des Bundes finden Sie unter [www.verfassungsschutz.de/karriere](http://www.verfassungsschutz.de/karriere).

Für Fragen im Zusammenhang mit Ihrer Bewerbung stehen Ihnen die Mitarbeiter/innen vom Bundesverwaltungsamt – Servicezentrum Personalgewinnung – unter der Rufnummer 022899/358-8690 gerne zur Verfügung.